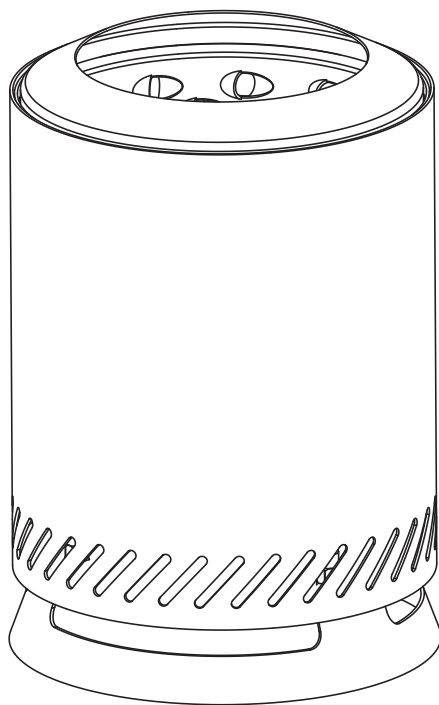




FIRE POT

Bedienungsanleitung | User Manual



BEDIENUNGSANLEITUNG

4

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren OUTDOORCHEF FIRE POT in Betrieb nehmen.



USER GUIDE

14

Please read these instructions carefully before using your OUTDOORCHEF FIRE POT.



MODE D'EMPLOI

24

Avant la première mise en service de votre FIRE POT OUTDOORCHEF, lisez cette notice attentivement.



ISTRUZIONI PER L'USO

34

Prima di mettere in funzione il FIRE POT OUTDOORCHEF, leggere attentamente e per intero le presenti istruzioni.



BEDIENINGSHANDLEIDING

44

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw OUTDOORCHEF koude rookgenerator Smoke in gebruik neemt.



BRUGSANVISNING

54

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem, før du tager din OUTDOORCHEF-koldrøgsgenerator Smoke i brug.



GUÍA DEL USUARIO

64

Lea con atención estas instrucciones antes de encender su generador de humo frío Smoke OUTDOORCHEF.

1.	DIE BEDIENUNGSANLEITUNG	5
1.1	Aufbewahrung der Bedienungsanleitung	
2.	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	5
2.1	Installation	
2.2	Bedienung	
3.	AUFBAU DES FIRE POT	7
4.	INBETRIEBNAHME DES FIRE POT	8
4.1	Vor dem Befeuern	
4.2	Befeuern	
4.2.1	Wahl des Brennstoffes	
4.2.1	Holz anzünden	
4.2.2	Pellets anzünden	
4.2.3	Löschen	
5.	REINIGUNG UND LAGERUNG	11
5.1	Reinigung	
5.2	Lagerung	
6.	FEHLERBEHEBUNG	12
7.	VERBRAUCHER-GARANTIE / GEWÄHRLEISTUNG	12
8.	ABFALLENTSORGUNG	13

1. DIE BETRIEBSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren OUTDOORCHEF FIRE POT in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung auf.

1.1 AUFBEWAHRUNG DER BETRIEBSANLEITUNG

Hinweis für den Verbraucher: Diese Bedienungsanleitung muss vom Verbraucher aufbewahrt werden und jederzeit griffbereit sein.
Sämtliche Bedienungsanleitungen sind auch unter www.outdoorchef.com abrufbar.

2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Verwenden Sie Ihren OUTDOORCHEF FIRE POT nur im Freien.

Die Hinweise **GEFAHR**, **WARNUNG** und **VORSICHT** werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet, um wichtige und kritische Nutzungsinformationen hervorzuheben. Bitte lesen und befolgen Sie diese Hinweise, um die Sicherheit zu gewährleisten und Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- ⚠ GEFAHR:** Hinweise auf gefährliche Situationen, welche zu Todesfällen oder schweren Verletzungen führen werden, falls diese nicht beachtet werden.
- ⚠ WARNUNG:** Hinweise auf gefährliche Situationen, welche zu Todesfällen oder schweren Verletzungen führen können, falls diese nicht beachtet werden.
- ⚠ VORSICHT:** Hinweise auf gefährliche Situationen, welche zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen können, falls diese nicht beachtet werden.

2.1 INSTALLATION

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des FIRE POT.

Platzieren Sie den FIRE POT vor der Inbetriebnahme windgeschützt und auf ebenem Untergrund.

- ⚠ GEFAHR:** Nicht in geschlossenen Räumen benutzen.
- ⚠ WARNUNG:** Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 1,5 m zu brennbaren Materialien.

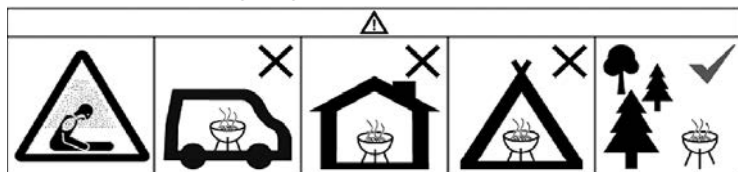
2.2 BEDIENUNG

Kinder dürfen den FIRE POT nicht bedienen. Eine unsachgemässe Verwendung kann gefährliche Folgen haben. Platzieren Sie keine entflammaren Flüssigkeiten und Materialien in der Nähe des FIRE POT.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren FIRE POT in Betrieb nehmen.

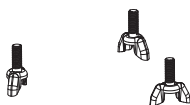
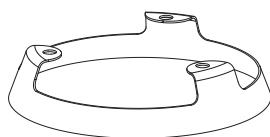
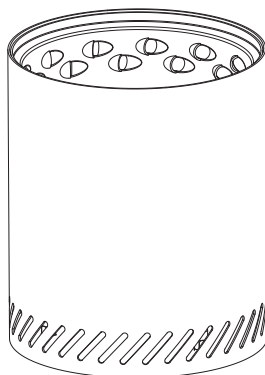
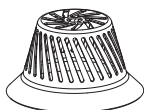
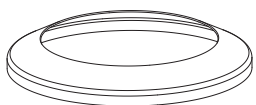
Der FIRE POT darf nur im Freien benützt werden. Stellen Sie sicher, dass Ihr FIRE POT vor einer nichtbrennbaren Rückwand steht, oder einen Sicherheitsabstand von mindestens 1.5 m zu brennbaren Gegenständen einhält.

- ⚠ **GEFAHR:** Der FIRE POT und das glühende Holz wird sehr heiss. Kinder und Haustiere fernhalten.
- ⚠ **GEFAHR:** Benutzen Sie den FIRE POT nie unter einem Vordach oder Bäumen.
- ⚠ **GEFAHR:** Der FIRE POT muss während des Betriebs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- ⚠ **GEFAHR:** Benutzen Sie den FIRE POT nur auf einem festen und sicheren Untergrund. Stellen Sie den FIRE POT während des Betriebs nie auf Holzböden oder andere brennbare Flächen. Halten Sie den FIRE POT von brennbaren Materialien fern.
- ⚠ **GEFAHR:** Betreiben Sie den FIRE POT nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxid-Vergiftung.



- ⚠ **WARNUNG:** Lassen Sie den FIRE POT während des Betriebes niemals ohne Aufsicht.
- ⚠ **WARNUNG:** Den FIRE POT während des Betriebs nicht bewegen.
- ⚠ **WARNUNG:** Der FIRE POT kann bei starkem Wind umkippen. Verwenden Sie den FIRE POT nicht bei starkem Wind.
- ⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie den FIRE POT nicht zum Kochen.
- ⚠ **WARNUNG:** Der FIRE POT muss immer mit dem mitgelieferten Fuss verwendet werden.
- ⚠ **WARNUNG:** Schütten Sie niemals Zündflüssigkeit oder mit Zündflüssigkeit getränkte Pellets auf heisse oder warme Rückstände nach.
- ⚠ **VORSICHT:** Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus, Benzin oder flüssige Anzünder verwenden. Verwenden Sie nur Holz oder Holzpellets als Brennstoff.
- ⚠ **VORSICHT:** Entfernen Sie die Asche erst, wenn diese komplett erkaltet ist.
- ⚠ **VORSICHT:** Halten Sie elektrischen Kabel von der Feuerstelle fern, während sie in Betrieb ist.
- ⚠ **VORSICHT:** Vermeiden sie Funkenflug und platzieren sie keine brennbare Gegenstände in unmittelbarer Nähe des FIRE POT.
- ⚠ **VORSICHT:** Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie heisse Teile anfassen und Brennmaterial nachlegen.

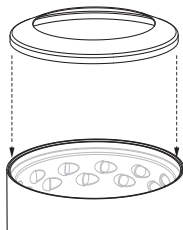
3. AUFBAU DES FIRE POT



4. INBETRIEBNAHME DES FIRE POT

4.1 VOR DEM BEFEUERN

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen und nicht brennbaren Untergrund.
- Positionieren Sie den Flammenring. Der Feuerring richtet die Flamme nach oben, um einen optimalen Sekundärbrand zu gewährleisten.



- Bei Verwendung von Pellets, setzen Sie den Pellet-Adapter ein.



4.2 BEFEUERN

4.2.1 WAHL DES BRENNSTOFFES

Wir empfehlen

Pellets aus recycelten Holzspänen, Sägemehl und Hobelspänen hergestellt, ist eine gute Alternative zu Hartholz. Es ist leicht anzuzünden und erzeugt nur sehr wenig Rauch.

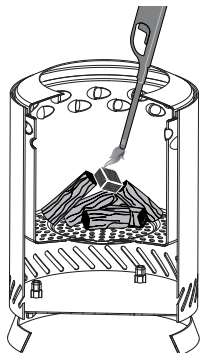
Getrocknetes Hartholz ist immer die beste Wahl. In kleine Streifen geschnitten, brennt es heißer und länger, und ist sauberer mit minimalem Rauch.

Weichhölzer empfehlen wir nicht. Es enthält mehr Feuchtigkeit, was zu Rauchentwicklung führen kann.

WICHTIG: Verwenden Sie keine Brandbeschleuniger, chemisch behandeltes Holz oder Spanplatten.

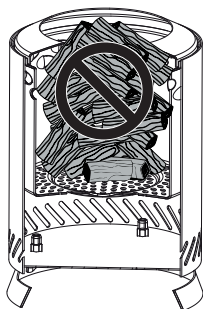
4.2.1 HOLZ ANZÜNDEN

- Legen Sie wenig Holz und einen Anzündwürfel in die Mitte der Brennkammer.



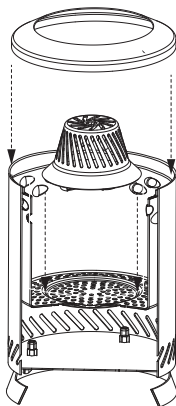
- Verwenden Sie ein langes Feuerzeug, um den Anzündwürfel anzuzünden.
- Fügen Sie langsam Stöcke, Holzstücke oder Anzündholz hinzu. Sobald die Holzstücke Feuer fangen, fügen Sie weitere hinzu.
- Schüren Sie Ihr Feuer so oft wie nötig, um die Flamme am Brennen zu halten.

⚠ **VORSICHT:** Stapeln Sie das Holz niemals höher als die inneren Brennöffnungen. Andernfalls wird die Luftzufuhr unterbrochen und das Feuer raucht. Vergewissern Sie sich, dass das Holz unter den Löchern liegt und dass diese nach dem Anheizen gut sichtbar sind.

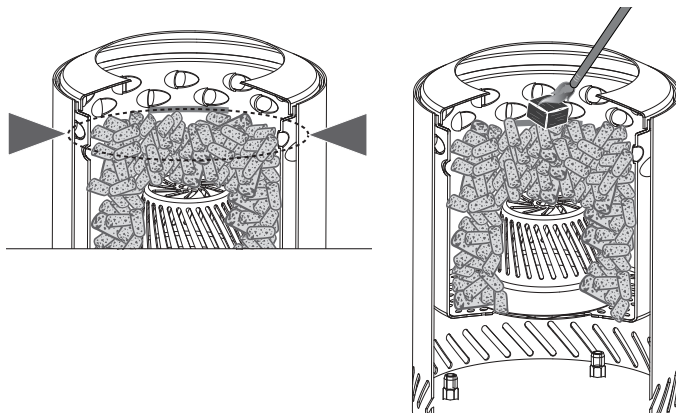


4.2.2 PELLETS ANZÜNDEN

- Setzen Sie den Pellet-Adapter in die leere Brennkammer ein. Der Pelletadapter muss verwendet werden, um einen ordnungsgemässen Luftstrom und eine sichere, gleichmässige Wärmeabgabe zu gewährleisten.



- Geben Sie Pellets in die Brennkammer. Füllen Sie nicht zu viel ein; die Pellets sollten nicht höher als die innere Markierung sein, da dies den Luftstrom behindern und das Feuer zum Rauchen bringen kann.
- Legen Sie einen Anzündwürfel mittig auf die Pellets.
- Verwenden Sie ein langes Feuerzeug, um den Anzündwürfel zu entzünden.



- Lassen Sie den Anzündwürfel die Pellets entzünden. Fügen Sie bei Bedarf weitere Pellets hinzu.

HINWEIS:

Alle Pellets brennen unterschiedlich. Die Verwendung von feuchten Pellets kann zu einem nicht optimalen rauchfreien Effekt führen. Wenn Sie zu viele Pellets auf einmal nachlegen, kann das Feuer erstickern und zu Rauchentwicklung führen. Fügen Sie kleine Mengen (etwa 1/4 Tasse) auf einmal hinzu.

⚠ VORSICHT:

Verwenden Sie immer einen Metalllöffel, wenn Sie Pellets in das Feuer geben, um mit Ihrer Hand nicht zu nah ans Feuer zu kommen.

4.2.3 LÖSCHEN

- Lassen Sie das Feuer von selbst ausbrennen.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie kein Wasser, um das Feuer zu löschen, dies ist gefährlich und könnte die Feuerstelle beschädigen.

5. REINIGUNG UND LAGERUNG

5.1 REINIGUNG

⚠ VORSICHT: Reinigen Sie den FIRE POT erst, wenn er komplett abgekühlt ist.

- Wischen Sie die Aussenflächen mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser ab.
- Entfernen Sie hartnäckige Verbrennungsrückstände im Innern des FIRE POT mit einer Bürste.

VERFÄRBUNGEN

Durch die Hitze werden sich irisierende, bunte Verfärbungen an der Oberfläche der Edelstahlteile bilden. Diese Verfärbungen gehören zu den Eigenschaften von Edelstahl und haben keinen Einfluss auf die Qualität oder Funktion.

5.2 LAGERUNG

Im Lieferumfang enthalten ist ein verschliessbarer Polyesterbeutel. Wir empfehlen Ihnen, den FIRE POT nach Gebrauch und Reinigung darin zu lagern.

Lagern Sie den FIRE POT immer an einem trockenen, geschützten Ort.

6. FEHLERBEHEBUNG

Die Feuerstelle zündet nicht

- Der Brennstoff (Pellets oder Holz) ist möglicherweise feucht oder nicht richtig angeordnet.
- Der Pelletadapter ist möglicherweise nicht richtig installiert oder fehlt.
- Die Entlüftungsöffnungen sind möglicherweise blockiert oder verstopft.
- Die Feuerstelle ist möglicherweise nicht richtig aufgestellt oder positioniert.
- Nichtbeachtung der Anzündschritte, die in dieser Anleitung beschrieben sind.

Die Feuerstelle erzeugt übermäßigen Rauch

- Verwendung von Weichholz anstelle Hartholz.
- Verwendung von feuchtem oder nicht richtig ausgehärtetem Holz.
- Verwendung von Feuerzeugbenzin oder anderen Chemikalien zum Anzünden.
- Holz oder Pellets werden nicht richtig angezündet.
- Zu viel Brennstoff in der Feuerstelle, der die Belüftung blockiert.
- Pellets wurden auf Glutreste geschüttet, statt in brennende Flamme.

Die Flamme geht häufig aus

- Zu windig.
- Zu viel Brennstoff in der Feuerstelle, der die Belüftung blockiert.
- Der Pelletadapter ist möglicherweise nicht richtig positioniert.

7. VERBRAUCHER-GARANTIE / GEWÄHRLEISTUNG

Für detaillierte Informationen zur Verbrauchergarantie / Gewährleistung verweisen wir gerne auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB's) unter <https://www.outdoorchef.com/agb>

Die registrierte Marke OUTDOORCHEF wird durch folgende Unternehmung repräsentiert

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich-Schweiz | www.outdoorchef.com

- * Einen Händlernachweis finden Sie auf unserer Website unter www.outdoorchef.com

8. ABFALLENTSORGUNG



Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung von Abfällen zu vermeiden, recyceln Sie verantwortungsbewusst. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltverträgliches Recycling verwenden.